



PORTAGANTRY RAPIDETM

➤ Guida all'assemblaggio e al funzionamento

> Indice

Funzionamento corretto 4

Uso previsto
Ispezione prima della messa in funzione iniziale
Ispezione prima dell'inizio dei lavori
Portata massima
Intervallo di temperatura
Note per il corretto funzionamento
Avvertenza
Protezione anticaduta
Note aggiuntive per il corretto funzionamento
Avvertenza
IRATA

Ispezione e manutenzione 8

Ispezioni regolari
Manutenzione e riparazione
Stoccaggio e trasporto

ATEX 9

ATEX
Classificazione [Zona 2]
Classificazione [Zona 1]
Formazione di scintille
Elettricità statica
Ispezione, manutenzione e riparazione

Note 11

Istruzioni di assemblaggio 12

Dimensioni 20

Qualità e sicurezza 22

Regolamenti, norme e direttive
Accreditamenti
Conformité Européenne [CE] e Conformità del Regno Unito [Marchio UKCA]
The Queen's Award for Enterprise
Test
Lingua
DPI del prodotto

Etichettatura del prodotto 26

Registro delle ispezioni 27

Leggero. Portatile. **Sicuro.**

Prima di utilizzare o mettere in funzione il sistema, leggere attentamente le seguenti istruzioni e indicazioni.

Contengono informazioni importanti su come manipolare e utilizzare il sistema in modo sicuro ed efficiente, evitando pericoli, riducendo i costi di riparazione e i tempi di fermo e aumentando l'affidabilità e la vita utile del sistema.

Vengono impiegate per:

- ▶ funzionamento, compresa la preparazione, la risoluzione dei problemi durante il funzionamento e la pulizia
- ▶ Manutenzione, ispezione e riparazione
- ▶ Trasporto

È responsabilità dell'utente finale aderire alle norme e alla legislazione in materia di salute e sicurezza e di prevenzione dagli infortuni in vigore nei rispettivi Paesi e nelle regioni in cui il sistema viene utilizzato. Spetta inoltre all'utente o alla persona competente garantire che chiunque lavori con l'apparecchiatura abbia le necessarie capacità mediche e fisiche. È inoltre necessario un piano di soccorso in caso di emergenze che potrebbero verificarsi durante il lavoro. Questo documento deve essere incluso nella Dichiarazione della valutazione del rischio e dei metodi richiesti prevalente per ogni sollevamento.

► Funzionamento corretto

Uso previsto

Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato per il sollevamento di materiale, il sollevamento di persone, l'accesso a fune o per fornire un ancoraggio di sicurezza al fine di prevenire le cadute.

Ci si attende che tutti gli utenti di questo prodotto abbiano le necessarie capacità mediche e fisiche, che siano pienamente addestrati e competenti per quanto riguarda il suo assemblaggio e utilizzo sicuro.

Ispezione prima della messa in funzione iniziale

Questo prodotto deve essere ispezionato prima della messa in funzione iniziale da una persona competente per garantire che la struttura sia sicura e che non sia stata danneggiata da un assemblaggio, trasporto o stoccaggio non corretto.

Ispezione prima dell'inizio dei lavori

Prima di iniziare i lavori, l'assemblaggio del prodotto e di tutti i componenti portanti deve essere controllato per verificare la presenza di eventuali difetti visivi. Ciò comprende il controllo dell'integrità di tutti i profili per determinare l'eventuale presenza di ammaccature, la verifica dell'eventuale presenza di usura o di allungamento dei fori dei bulloni e la garanzia che il carrello si muova liberamente lungo la traversa.

Portata massima

Sollevamento di materiale: questo prodotto è progettato per sollevare e abbassare i carichi fino alla propria portata nominale. Non superare il limite di carico di lavoro indicato sul prodotto.

Sollevamento di persone: quando si sollevano persone, il limite di carico complessivo viene ridotto della metà per garantire un fattore di sicurezza maggiore. Occorre inoltre considerare la portata massima consentita dal verricello/ accessorio personale utilizzato in combinazione con questo prodotto.

Intervallo di temperatura

Questo prodotto può essere utilizzato a temperature ambiente asciutte comprese tra -20°C e +55°C. Consultare il proprio fornitore in caso di condizioni di lavoro estreme. Se utilizzato in condizioni di sottozero e umide, le caratteristiche degli apparecchi di protezione anticaduta possono cambiare.

Note per il corretto funzionamento

- Per una sicurezza ottimale, si consiglia l'assemblaggio a cura di una sola persona per evitare azioni conflittuali
- Eseguire l'assemblaggio solo secondo le istruzioni (assicurarsi che tutti i bulloni siano presenti e montati correttamente in conformità alle istruzioni)
- Assicurarsi che per tutte le applicazioni vengano utilizzati verricelli e piastre di collegamento idonei e adeguatamente dimensionati
- Il prodotto deve essere installato a una distanza di sicurezza dalla zona di pericolo o di sollevamento, prima di spostare la struttura in posizione
- Il terreno/la struttura di supporto in cui l'elevatore a cavalletto deve essere utilizzato deve essere stabile e in grado di sopportare il carico massimo previsto applicato durante l'uso
- Si consiglia di indossare i guanti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura
- La traversa deve essere orizzontale prima di ogni sollevamento e le spalle ad A verticali e parallele l'una all'altra
- Non utilizzare il prodotto se il carrello non scorre liberamente lungo la traversa. (Per alcune applicazioni, ad esempio quando il sistema viene utilizzato come punto di ritenuta, i carrelli possono essere bloccati in posizione)

- › Fissare il paranco solo al punto di sollevamento del carrello, assicurandosi che sia fissato in modo da non esporre l'utente a pericoli da parte del paranco, della catena o del carico
- › Sollevare e abbassare i carichi solo quando i freni delle ruote sono inseriti
- › Non lasciare oscillare il carico
- › Per evitare trazioni laterali, l'abbassamento e il sollevamento devono essere effettuati solo quando la catena di carico forma una linea dritta e verticale tra il carico e il punto di aggancio di sollevamento sul carrello (fare riferimento alla figura A)



- › Si consiglia l'uso di dispositivi di rilevamento del carico o di protezione da sovraccarico su tutti i sollevatori
- › Il prodotto non deve essere spostato sotto carico, ad eccezione di quando una persona o un'autorità competente abbia approvato una valutazione dei rischi e una dichiarazione dei metodi

- › La valutazione dei rischi e la dichiarazione dei metodi devono tenere conto di tutti i fattori che potrebbero applicare un carico supplementare al sistema durante le operazioni di sollevamento
- › Prestare attenzione durante il trasporto e lo stoccaggio del sistema per evitare danni
- › Per garantire la stabilità della struttura, l'apertura operativa della traversa deve essere uguale o superiore alla distanza tra le ruote girevoli sulla spalla ad A

Avvertenza

- › L'apparecchiatura non deve essere utilizzata al di fuori dei suoi limiti, o per qualsiasi scopo diverso da quello a cui è destinata
- › Non sollevare o trasportare carichi mentre il personale si trova nella zona di pericolo
- › Non permettere al personale di passare sotto un carico sospeso
- › Non lasciare mai un carico sospeso incustodito
- › Non iniziare a spostare il carico lungo la traversa fino a quando non si è verificato che sia stato fissato correttamente
- › Quando si sposta un carrello carico lungo la traversa, spostare il carico in modo costante e controllato ed evitare movimenti improvvisi
- › Non lasciare che il carico colpisca il telaio del sistema

- › Durante le operazioni eseguite con verricello, utilizzare un solo verricello per ogni puleggia e assicurarsi che non si incrocino mai tra di loro
- › Essere consapevoli di eventuali condizioni meteorologiche avverse, come venti o raffiche di vento forti che potrebbero imporre ulteriori carichi orizzontali e compromettere la stabilità della struttura. Interrompere l'uso se le condizioni atmosferiche influiscono sul sollevamento e smontare l'elevatore a cavalletto o legarlo a una struttura rigida per evitare che si ribalti
- › Essere consapevoli dei pericoli durante l'installazione/il ripiegamento, come ad esempio lo schiacciamento delle dita nelle parti rotanti

Nota: I sistemi Rapide Tall sono dotati di dispositivi di arresto per carrello sulla traversa. Questa è una caratteristica di sicurezza e deve essere sempre presente prima dell'uso. Se è necessario regolare la lunghezza della traversa, i dispositivi di arresto devono essere riposizionati di conseguenza.

- Tenere sempre conto degli effetti potenziali di spigoli vivi, reagenti chimici, conducibilità elettrica, taglio, abrasione, esposizione climatica sulle funi di salvataggio anticaduta e l'effetto delle forze di disassamento a seguito di cadute del pendolo
- Quando viene utilizzato per la protezione anticaduta, l'utente deve rimanere all'interno della superficie di ingombro del prodotto
- Se richiesto dalla normativa, ogni impianto deve essere approvato da una persona qualificata



Il sistema non è adatto a tutte le applicazioni di protezione anticaduta.



Il sistema è adatto a tutte le applicazioni di protezione anticaduta. Specificare il numero di utenti. Peso massimo 150kg.

Avvertenza

- Quando si utilizza per la protezione anticaduta, utilizzare solo una fune di salvataggio con ogni carrello/puleggia e assicurarsi che non si incrocino mai tra di loro
- Se più di una persona è collegata all'elevatore a cavalletto, assicurarsi che le procedure di lavoro evitino che le singole funi di salvataggio si incrocino e si aggroviglino
- Quando si utilizza il prodotto insieme ad altri prodotti di protezione anticaduta di altri produttori, assicurarsi di aver letto le istruzioni per l'uso di tali prodotti per garantirne l'idoneità e le eventuali restrizioni d'uso.
- Non è raccomandato combinare l'uso dell'elevatore a cavalletto con il sollevamento simultaneo di persone e materiale.
- Ai fini della sicurezza del prodotto è essenziale che il prodotto venga immediatamente ritirato dall'uso e non venga più utilizzato fino a quando non sia stato confermato per iscritto da una persona competente se

1. dovessero sorgere dubbi in merito alle sue condizioni di uso sicuro o;
2. E' stato usato per arrestare una caduta

IRATA

Questo prodotto è adatto all'accesso a fune ed è stato testato a 15kN. Carico statico secondo i requisiti di prova del codice di condotta internazionale IRATA (ICOP).

► Ispezione e manutenzione

Le seguenti informazioni si basano sulle raccomandazioni di REID Lifting e non esimono l'utente dalla responsabilità di rispettare le normative e gli standard pertinenti in vigore nei rispettivi Paesi e nelle regioni in cui il sistema viene utilizzato.

Ispezioni regolari

Per garantire che il telaio del prodotto rimanga in condizioni di lavoro sicure, deve essere ispezionato regolarmente da una persona competente. Si consiglia di effettuare ispezioni ogni 6 mesi per il sollevamento di persone e ogni 12 mesi solo per il materiale, a meno che condizioni di lavoro avverse o profilo d'uso non impongano periodi più brevi. I componenti del telaio del sistema devono essere controllati per verificare che non presentino danni, usura, corrosione o altre irregolarità. A tal fine potrebbe essere necessario smontare il telaio del sistema. Occorre prestare particolare attenzione nel controllare che i profili non presentino ammaccature, nell'accertarsi che non vi sia usura o che i fori dei bulloni non siano allungati e nell'assicurarsi che il carrello si muova liberamente lungo la traversa.

Le riparazioni necessarie devono essere eseguite solo da un'officina specializzata autorizzata, utilizzando pezzi di ricambio originali. Si raccomanda che, una volta ispezionato o riparato, il dispositivo venga contrassegnato con la data dell'ispezione successiva.

Le ispezioni sono avviate dall'utente. Se sono necessarie informazioni dettagliate sui criteri di ispezione e di prova, si prega di rivolgersi all'ufficio tecnico del proprio fornitore. Il registro delle ispezioni dell'apparecchiatura si trova a pagina 27.

Se si utilizza il prodotto in atmosfere esplosive, vedere la sezione supplementare intitolata ATEX.

Manutenzione e riparazione

Per garantire il corretto funzionamento, si devono rispettare le condizioni per l'ispezione e la manutenzione. Se si riscontrano difetti, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.

Nessuna modifica o aggiunta all'apparecchiatura deve essere effettuata senza il consenso scritto del produttore. Tutte le riparazioni devono essere effettuate attendendosi alle procedure del produttore.

Si raccomanda di mantenere l'apparecchiatura pulita e asciutta. Per la pulizia si consiglia di utilizzare una spugna o un panno con acqua calda e saponata, di risciacquare e lasciare asciugare.

Stoccaggio e trasporto

Durante il trasporto dei componenti, prendere nota di tutte le considerazioni relative alla movimentazione manuale.

Non gettare il prodotto a terra e non impilare alcun oggetto sopra di esso.

Posizionare sempre con cura e sicurezza a terra per evitare di danneggiare l'apparecchiatura.

ATEX

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in atmosfere esplosive in linea con i seguenti requisiti ed informazioni. Qualsiasi uso diverso o superiore a questo è considerato errato e REID Lifting non si assumerà alcuna responsabilità per danni derivanti da una applicazione errata. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente. Se il prodotto è stato personalizzato, potrebbe non essere conforme alle norme e non essere più adatto all'uso in atmosfere esplosive. In questo caso, il prodotto non avrà nessuna delle seguenti marcature. In caso di dubbio, contattate il proprio rappresentante REID.

Classificazione [Zona 2]

Di serie, il prodotto soddisfa i requisiti delle apparecchiature di categoria 3 per l'uso in atmosfere esplosive di Zona 2, fornendo un normale livello di protezione dove è improbabile che si verifichino miscele di aria e gas, vapori o nebbie o miscele di aria e polveri o, se si verificano, è probabile che lo facciano solo raramente e per un breve periodo di tempo.

Il prodotto avrà la seguente identificazione sull'etichetta con numero di serie:

Come standard per gli ambienti di Zona 2:

 II 3 GD
Ex h IIC T6 Gc
Ex h IIIC T85°C Dc
Tamb -20°C to +55°C



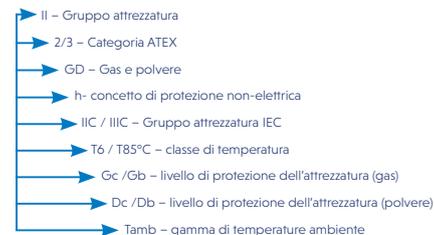
Classificazione [Zona 1]

Disponibile come aggiornamento, il prodotto può essere fornito per soddisfare i requisiti delle apparecchiature di Categoria 2 per l'uso in atmosfere esplosive di Zona 1, fornendo un alto livello di protezione dove è probabile che si verifichino miscele di aria e gas, vapori, nebbie o miscele di aria e polveri.

Il prodotto avrà la seguente identificazione sull'etichetta con numero di serie:

Come aggiornamento per l'uso in ambienti di Zona 1:

 II 2 GD
Ex h IIC T6 Gc
Ex h IIIC T85°C Dc
Tamb -20°C to +55°C



Formazione di scintille

Il pericolo di accensione aumenta quando alcuni accoppiamenti di materiali si scontrano, in particolare l'acciaio o la ghisa non resistente alla corrosione contro l'alluminio, il magnesio o le relative leghe. Ciò vale soprattutto in caso di ruggine o di ruggine superficiale. Durante l'assemblaggio del prodotto e l'inserimento dei componenti di fissaggio, questi devono quindi essere privi di ruggine e detriti di qualsiasi tipo. Come già detto in precedenza, occorre assicurarsi che l'elevatore a cavalletto sia maneggiato in modo adeguato, che non venga mai gettato a terra e che sia sempre posato con cura sul terreno.

- REID raccomanda l'uso di utensili resistenti alla corrosione durante l'assemblaggio di questo sistema per evitare la possibilità di scintille.
- Per l'utilizzo in Zona 1 ATEX, sono installate staffe in acciaio inossidabile per ruote girevoli al fine di ridurre la possibilità di scintille.

Elettricità statica

Per le applicazioni in Zona 2, vi è un potenziale rischio di accumulo di elettricità statica generando una scintilla incentiva. Sebbene il rischio di tale accensione sia improbabile, il sistema deve essere messo a terra durante l'assemblaggio e l'uso. La messa a terra può essere eseguita collegando un cavo di messa a terra a una posizione conveniente su componenti metallici sia del sistema che del carrello.

Per una protezione aggiuntiva nelle applicazioni della Zona 1, il sistema è dotato di ruote di scorrimento del carrello antistatiche e di dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile e pertanto non necessita di messa a terra.

Tuttavia, l'efficacia della conducibilità durante il funzionamento può essere influenzata da un battistrada sporco o da altri fattori ambientali e pertanto deve essere controllata periodicamente dall'operatore.

Ispezione, manutenzione e riparazione

Particolare attenzione deve essere prestata ai depositi di polvere sulla struttura, specialmente nelle zone in cui i profili vengono a contatto. Occorre inoltre pulire la struttura e si deve fare attenzione a non applicare materiali che potrebbero generare cariche elettrostatiche. Inoltre, i cuscinetti delle ruote di scorrimento del carrello e delle ruote girevoli devono essere controllati per garantire che ruotino liberamente.

La struttura è realizzata prevalentemente in alluminio che non arrugginisce. Tuttavia, sono presenti componenti in acciaio utilizzati in tutto la struttura. Si tratta di: elementi di fissaggio, ruote girevoli, campanella, ruote di scorrimento del carrello, sistema ad ingranaggi di regolazione dell'altezza della spalla ad A (se montato) e il cricchetto di regolazione dell'altezza (se montato).

Nel caso in cui vi siano segni di depositi di ruggine sulla struttura in alluminio, questa deve essere pulita come sopra e, nel caso in cui vi siano segni di ruggine su un componente in acciaio, tale componente deve essere rimosso e la struttura non deve essere utilizzata fino a quando non viene montato un componente sostitutivo.

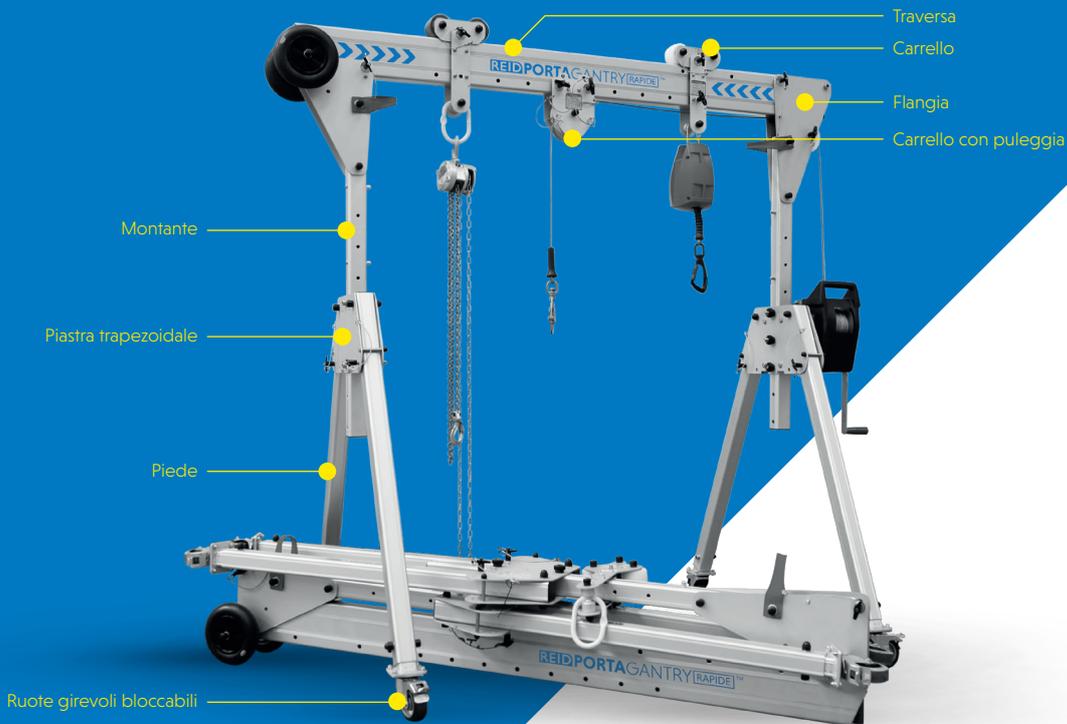
Se si utilizza il prodotto in atmosfere esplosive, oltre alle informazioni sulla regolare ispezione e manutenzione di cui sopra, occorre attenersi a queste istruzioni aggiuntive:

- Le ispezioni devono essere avviate dall'utente prima di ogni utilizzo se l'uso viene eseguito in un'atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Le ispezioni e la manutenzione devono essere effettuate a distanza di sicurezza da un'atmosfera esplosiva.

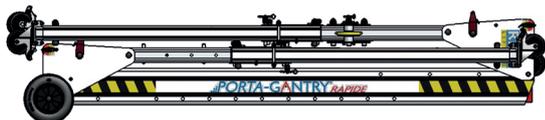
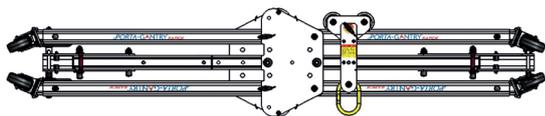
► Istruzioni di assemblaggio

Il PORTA GANTRY RAPIDE e i suoi componenti costitutivi sono descritti nell'immagine sottostante.

Si devono indossare i DPI appropriati: ► Guanti ► Calzature protettive ► Elmetto di sicurezza



Preassemblaggio



Controlli di preconfigurazione

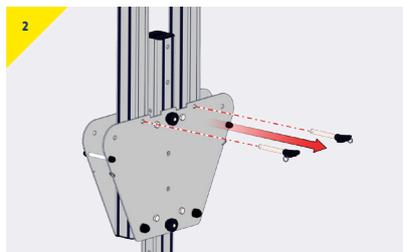
- > Questo prodotto viene consegnato in confezione piatta
- > Assicurarsi che le ruote girevoli siano bloccate
- > Lasciare spazio sufficiente per la rotazione della spalla ad A. Se lo spazio disponibile non è sufficiente, vedere i passaggi da 13 a 17 - Metodo di configurazione in spazi ristretti

N.B. Il carrello può essere immagazzinato separatamente, sulla spalla d A superiore o sul piede.

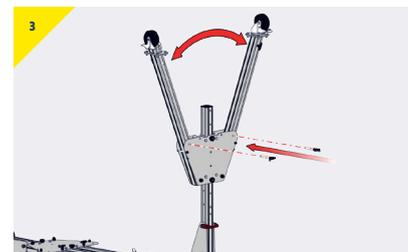
Assemblaggio standard



Ruotare la spalla ad A superiore in posizione verticale.

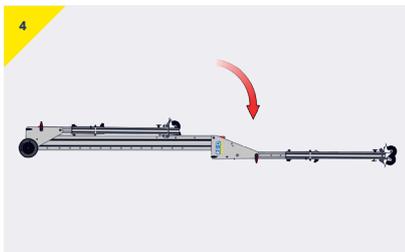


Mentre è in posizione verticale, rimuovere il perno di bloccaggio a sfera dal suo foro di alloggiamento sulla piastra trapezoidale.

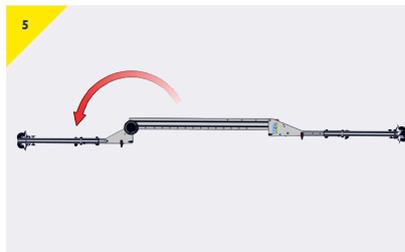


Aprire il piede e inserire il perno di bloccaggio a sfera nel secondo foro di alloggiamento fissando il piede in posizione aperta. Ripetere per il secondo piede sulla stessa spalla ad A.

> Istruzioni di assemblaggio



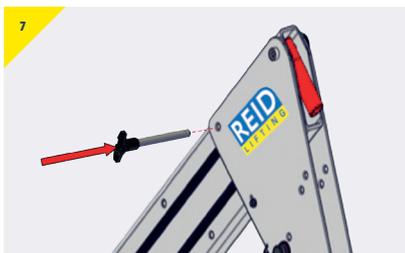
- > Continuare a ruotare la spalla ad A fino a quando non si ferma a terra



- > Ripetere i passaggi da 1-4 per la spalla ad A inferiore



- > Posizionare a forbice la spalla ad A superiore fino a quando il perno di bloccaggio a sfera è adiacente alla traversa
- > Rimuovere il perno di bloccaggio a sfera e continuare il movimento a forbice fino a quando gli arresti non si innestano nella traversa e i fori non sono allineati



- > Reinsерire il perno di bloccaggio a sfera nel foro assicurandosi che il perno sia completamente inserito nel foro. Un leggero movimento oscillatorio può essere utilizzato per realizzare l'allineamento

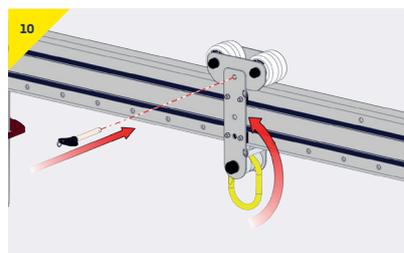


- > Ripetere i passaggi da 6 e 7 per la spalla ad A opposta

Installazione del carrello con campana/ad accoppiamento stretto



- Rimuovere il perno
- Aprire il carrello e posizionare sulla trave con piastra ruotata di 90°



- Chiudere la piastra del carrello incapsulando la traversa e reinserire il perno di bloccaggio a sfera
- Assicurarsi che il perno sia correttamente inserito nei fori
- Se i carrelli devono essere bloccati in posizione, è disponibile un perno aggiuntivo per bloccare il carrello

Regolazione dei piedini



- Per aumentare l'altezza tirare il piedino verso il basso fino a raggiungere la posizione desiderata

Regolazione in altezza



- Portare il peso dell'elevatore a cavalletto in posizione verticale
- Rimuovere i bulloni e regolare all'altezza desiderata
- Reinserire i bulloni e serrare a mano le manopole a rilascio rapido per garantire la sicurezza dell'elevatore a cavalletto

Controlli pre-sollevarmento

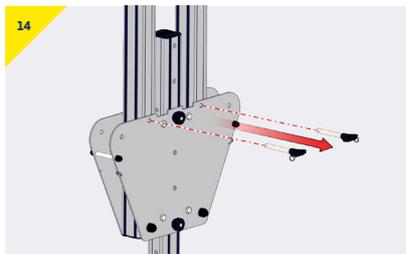
- Assicurarsi che tutti i perni di bloccaggio a sfera siano completamente inseriti nei rispettivi fori
- Assicurarsi che tutte le manopole a rilascio rapido/bulloni sulle
- piastre trapezoidali e sulla traversa siano serrati e fissato a mano
- Assicurarsi che il montante sia imbullonato utilizzando i fori di fissaggio superiori e inferiori sulla piastra trapezoidale
- Assicurarsi che l'elevatore a cavalletto sia a livello

➤ Istruzioni di assemblaggio

Assemblaggio in spazi ristretti



- Ruotare la spalla ad A superiore in posizione verticale



- Mentre è in posizione verticale, rimuovere il perno di bloccaggio a sfera dal suo foro di alloggiamento



- Aprire il piede e inserire il perno di bloccaggio a sfera nel secondo foro di alloggiamento fissando il piede in posizione aperta.
- Ripetere per il secondo piede



Attenzione a non incastrare le mani tra la traversa e le flange!

- Ruotare la spalla ad A superiore fino a quando il perno di bloccaggio a sfera è adiacente alla traversa
- Rimuovere il perno e continuare il movimento, seguire i passaggi 6 e 7



Se presente, assicurarsi che i freni delle ruote girevoli siano applicati prima di sollevare un carico.

- Ripetere i passaggi da 13 a 16 per la spalla ad A inferiore

Controlli pre-sollevamento

- Assicurarsi che tutti i perni di bloccaggio a sfera siano completamente inseriti nei rispettivi fori
- Assicurarsi che tutte le manopole a rilascio rapido/bulloni sulle piastre trapezoidali e sulla traversa siano serrati e fissato a mano
- Assicurarsi che il montante sia imbullonato utilizzando i fori di fissaggio superiori e inferiori sulla piastra trapezoidale
- Assicurarsi che l'elevatore a cavalletto sia a livello

Stivaggio dell'elevatore a cavalletto



Quando si ripiega il portale, assicurarsi che i perni di bloccaggio a sfera siano riposti nei fori delle flange per evitare danni.

- Per ripiegare il portale invertire i passaggi da 10 a 1 dell'assemblaggio standard o i passaggi da 17 a 13 del montaggio in spazi ristretti

Stoccaggio del carrello

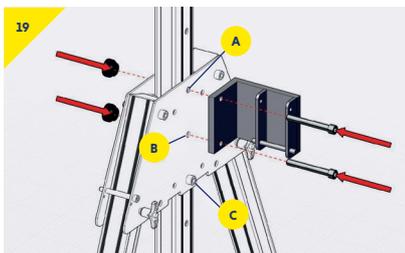
- Il carrello può essere riposto separatamente, sulla spalla ad A superiore o sul piede

Installazione della staffa per verricello

Non installare mai la staffa per verricello mentre l'elevatore a cavalletto è sotto carico. Installare solo verricelli approvati da REID per l'uso con il PORTAGANTRY RAPIDE e un'adeguata interfaccia / piastra di montaggio in dotazione.

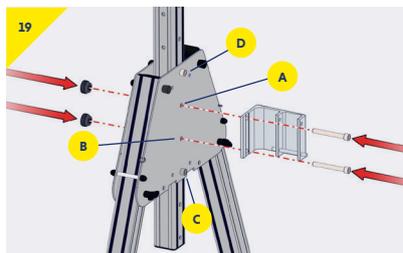
Il verricello può essere installato su entrambi i lati dell'elevatore a cavalletto e o sui bulloni A e B o B e C (PGR250-500) O su A e B, B e C o A e D (PGR1000). Assicurarsi che la staffa per verricello e le manopole a rilascio rapido siano serrate a mano.

PGR250-500



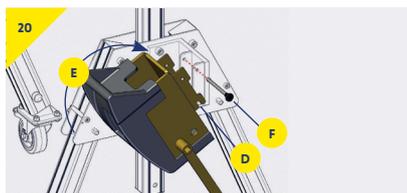
- Rimuovere il bullone esistente, A o C
- Posizionare la staffa sull'elevatore a cavalletto come mostrato in figura (con perno di posizionamento in basso) e inserire nuovi bulloni più lunghi fissando il verricello con le manopole a rilascio rapido in dotazione

PGR1000



> Istruzioni di assemblaggio

Installazione del verricello



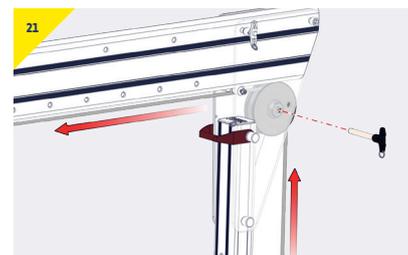
L'illustrazione mostra un esempio di molti verricelli, dispositivi di protezione anticaduta e staffe di interfaccia disponibili.

- > Posizionare il verricello sul perno di localizzazione, D
- > Ruotare il verricello per allineare i fori, E

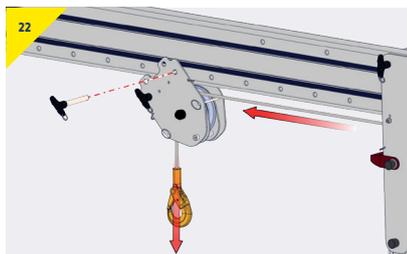
20a

- > Inserire il perno di tenuta nei fori, F
- > Osservare che il perno sia saldamente inserito

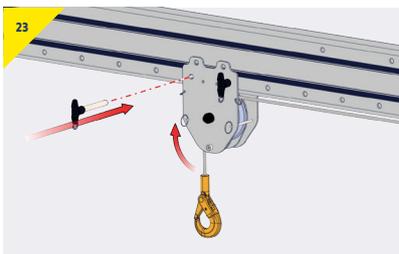
Installazione del carrello con puleggia



- > Far passare la fune nelle flange e catturare la fune tra puleggia e traversa
- > Fissare la puleggia con perno di bloccaggio a sfera
- > Osservare che il perno sia saldamente inserito

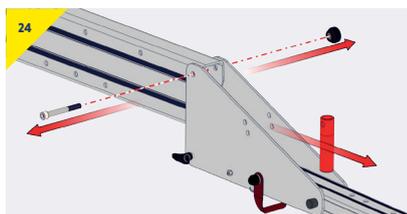


- > Porre il carrello con puleggia sul lato inferiore della traversa
- > Catturare la fune tra il carrello con puleggia e la traversa e inserire il perno come mostrato in figura



- > Inserire il secondo perno come mostrato in figura
- > Osservare che entrambi i perni siano completamente innestati

Regolazione della larghezza della traversa



La regolazione della larghezza della traversa può essere eseguita durante i passaggi 4 o 5

- › Rimuovere il bullone e l'impugnatura
- › Conservare l'impugnatura in un luogo sicuro



- › Spostare l'assemblaggio della spalla ad A nella posizione richiesta
- › Reinserrire il bullone e serrare a mano la manopola di rilascio rapido
- › Assemblaggio completo dell'elevatore a cavalletto secondo i passaggi 6-8

Modifica dell'opzione con piedino



- › L'opzione con piedino può essere modificata rimuovendo il perno di bloccaggio a sfera e ritirando l'assemblaggio della cartuccia del piedino

Opzione con piedino regolabile



- › Per la regolazione approssimativa dell'altezza dei piedi impostare la cartuccia nel punto desiderato (incrementi di 2x50mm)



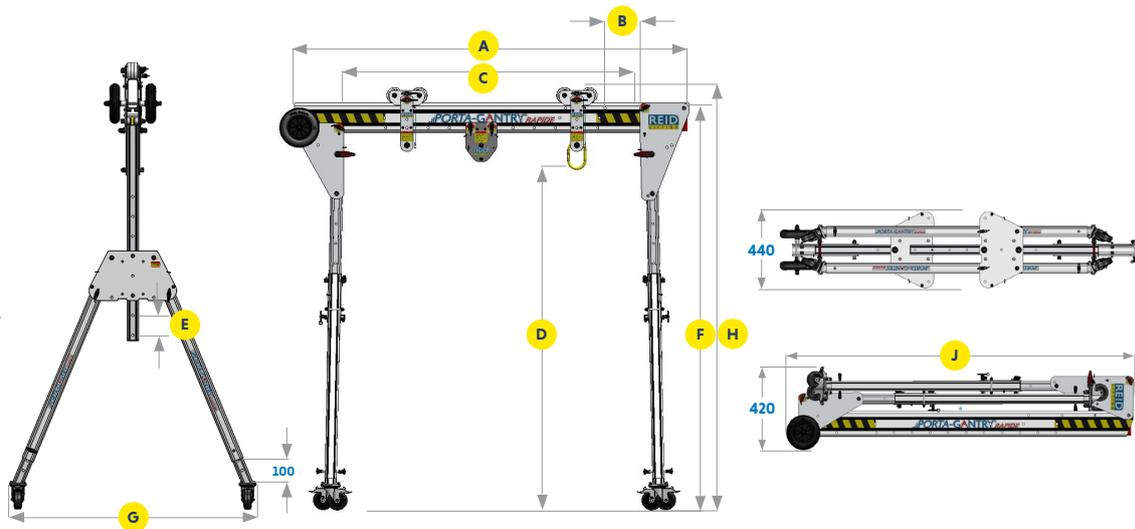
Non regolare mai l'altezza quando l'elevatore a cavalletto è sotto carico.

- › Per la regolazione accurata dell'altezza, premere la leva e spingere il piedino nella posizione desiderata
- › Assicurarsi che l'elevatore a cavalletto sia a livello

> Dimensioni

PORTAGANTRY **RAPIDE**™ 250-500

- A** Lunghezza trasversa
- B** Regolazione trasversa
- C** Apertura di esercizio libera
- D** Altezza fino all'occhiello di sollevamento
- E** Aumento dell'altezza
- F** Altezza fino alla parte superiore della traversa
- G** Larghezza
- H** Altezza fino alla parte superiore del carrello
- J** Lunghezza



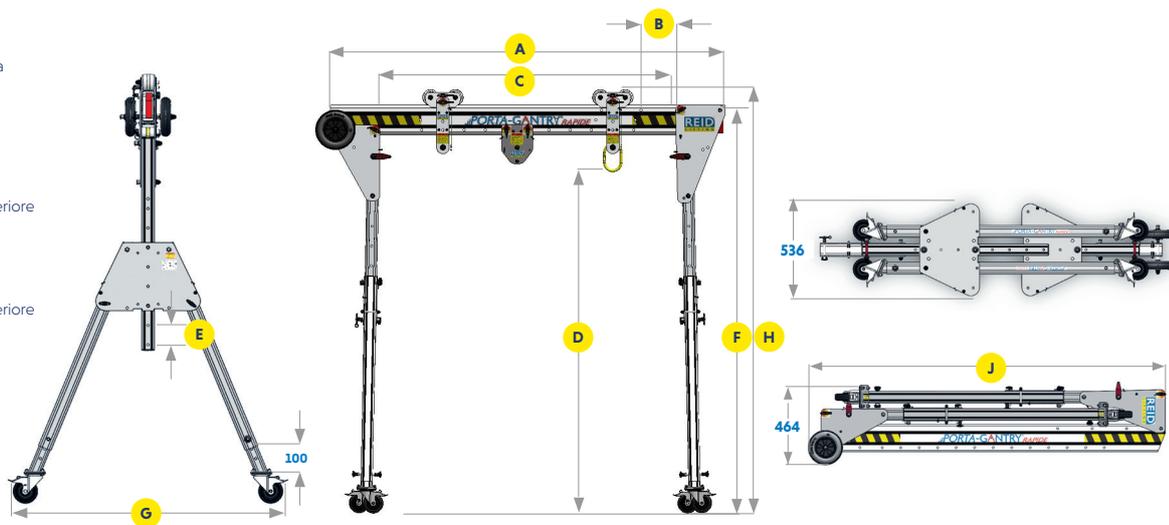
	Dimensioni (mm)												WLL			Unità di peso	
	A Traversa Lunghezza	B	Cmin.	Cmax.	DMin	DMax	E	Fmin.	Fmax.	G	HMin	HMax	J	Portata materiale (kg)	Portata protezione anticaduta** n. di persone	Posizio- namento persone** (kg)	(kg)
PGRS20	2000	2 x 200	1100	1500	1450	2050	6 x 100	1776	2376	1158	1856	2456	2080	500	3	250	37
PGRS23	2300	3 x 200	1200	1800									2380	400	2	200	38
PGRS40	4000	3 x 200	2900	3500									4080	250	1	125	43
PGRM20	2000	2 x 200	1100	1500	1454	2154	7 x 100	1780	2480	1215	1860	2560	2080	400	2	200	38
PGRM23	2300	3 x 200	1200	1800									2380				38
PGRM40	4000	3 x 200	2900	3500									4080	44			
PGRT20*	2000	2 x 200	665	1065									1928	2928	10 x 100	2254	3254
PGRT23*	2300	3 x 200	765	1365	2380	43											
PGRT40*	4000	3 x 200	2465	3065	4080	48											

*Dispositivi di arresto per carrello inseriti nella traversa **Limiti con standard europei. Contattare REID per altri standard.

> Dimensioni

PORTAGANTRY **RAPIDE**™ 1000

- A** Lunghezza trasversa
- B** Regolazione trasversa
- C** Apertura di esercizio libera
- D** Altezza fino all'occhiello di sollevamento
- E** Aumento dell'altezza
- F** Altezza fino alla parte superiore della traversa
- G** Larghezza
- H** Altezza fino alla parte superiore del carrello
- J** Dimensioni di piegatura



	Dimensioni (mm)													WLL			Unità di peso
	A Traversa Lunghezza	B	Cmin.	Cmax.	DMin	DMax	E	Fmin.	Fmax.	G	HMin	HMax	J	Portata materiale (kg)	Portata protezione anticaduta** n. di persone	Posizio- namento persone** (kg)	(kg)
PGRITS20	2000	2 x 200	1102	1502	1430	1930	5 x 100	1822	2322	1270	1904	2404	2077	1000	3	500	52
PGRITS30	3000	3 x 200	1902	2502									3077	1000	3	500	57
PGRITS40	4000	3 x 200	2902	3502									4077	1000	3	500	61
PGRITM20	2000	2 x 200	1102	1502	1740	2440	7 x 100	2061	2761	1484	2143	2843	2200	1000	3	500	56
PGRITM30	3000	3 x 200	1902	2502									3077	1000	3	500	60
PGRITM40	4000	3 x 200	2902	3502									4077	1000	3	500	65
PGRITT20*	2000	2 x 200	665	1065	1980	2880	9 x 100	2301	3201	1698	2383	3283	2830	1000	3	500	60
PGRITT30*	3000	3 x 200	1465	2065									3077	1000	3	500	64
PGRITT40*	4000	3 x 200	2465	3065									4077	1000	3	500	69

*Dispositivi di arresto per carrello inseriti nella traversa **Limiti con standard europei. Contattare REID per altri standard.

➤ Qualità e sicurezza

Regolamenti, norme e direttive

Questo prodotto è conforme a quanto segue:

- Direttiva ATEX - 2014/34/UE
- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Regolamento DPI (UE) 2016/425
- Regolamenti su fornitura e uso delle apparecchiature di lavoro 1998 (S.I. 1998 n. 2306)
- Regolamenti su apparecchiature e operazioni di sollevamento 1998 (S.I. 1998 n. 2307)
- In conformità a EN795:2012, AS/NZS 5532:2013 e PD CEN/TS 16415:2013

Per l'utilizzo di apparecchiature di sollevamento manuali è indispensabile rispettare le norme di sicurezza del rispettivo Paese.

Accreditamenti

Qualità e sicurezza sono al centro dell'etica di REID Lifting e ci impegniamo a mantenere gli standard più elevati. È con questo spirito che abbiamo intrapreso accreditamenti esterni per garantire di rimanere concentrati su ciò che è importante per i nostri clienti e utenti, in anticipo rispetto alle tendenze e agli sviluppi del mercato.

REID Lifting è continuamente sottoposta ad audit da parte di Lloyds Register Quality Assurance (LRQA) per l'approvazione del suo sistema di gestione integrato che combina la gestione dei sistemi di qualità, le questioni ambientali e le pratiche di salute e sicurezza all'interno dell'azienda.

- ISO 9001:2015 - Sistema di gestione della qualità che valuta la capacità di un'organizzazione di fornire in modo coerente prodotti che soddisfano i requisiti del cliente e delle normative applicabili e che mira a migliorare la soddisfazione del cliente.
- ISO 14001:2015 - Specifica i requisiti per l'implementazione di sistemi di gestione ambientale in tutte le aree dell'azienda.
- ISO 45001 – Sistema di gestione della salute e sicurezza

- Membro LEEA - REID Lifting è membro a pieno titolo di LEEA (Lifting Equipment Engineers Association)(membro LEEA 000897). REID Lifting è conforme agli obiettivi principali dell'associazione che consistono nel raggiungere il più elevato standard di qualità e integrità nelle operazioni dei membri. Le qualifiche d'ingresso sono impegnative e rigorosamente applicate attraverso audit tecnici basati sui requisiti tecnici per i membri.
- IRATA - REID Lifting è membro associato dell'Industrial Rope Access Trade Association (membro di IRATA International numero 148). REID Lifting opera in conformità al Codice di condotta IRATA e, così facendo, contribuisce a promuovere lo sviluppo di sistemi sicuri.

Conformité Européenne [CE] e Conformità del Regno Unito [Marchio UKCA]

I prodotti di REID Lifting sono stati progettati, testati e approvati (a seconda dei casi) secondo le procedure per la Conformità europea e la Conformità del Regno Unito. Ciò certifica che i prodotti REID Lifting soddisfano i requisiti delle direttive e dei regolamenti europei e del Regno Unito in materia di salute e sicurezza. L'esame CE del tipo per questo dispositivo è stato effettuato da SGS United Kingdom Ltd, 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Regno Unito (Organismo CE n.0120) in conformità al Modulo B del Regolamento sui DPI. Il sistema di garanzia della qualità CE per questo dispositivo è stato realizzato da SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. (Organismo CE n. 0598) e SGS United Kingdom Ltd, 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Regno Unito (Organismo CE n.0120) in conformità al Modulo D del Regolamento (UE) 2016/425 sui DPI e relative modifiche e armonizzazioni con la legislazione del Regno Unito.

The Queen's Award for Enterprise

REID Lifting ha ricevuto questo prestigioso riconoscimento in quattro occasioni per la progettazione, lo sviluppo e la vendita di soluzioni di sollevamento leggere, portatili e sicure.

- > Categoria di innovazione 2006 e 2013
- > Commercio internazionale 2013 e 2018

Test

I test e la revisione della documentazione tecnica sono parte integrante del nostro processo di progettazione e produzione. La verifica esterna dei prodotti viene effettuata, se del caso, utilizzando organismi notificati approvati dal governo.

Tutti i prodotti sono stati accuratamente testati. Ogni prodotto viene fornito con un certificato di conformità e un registro individuale di esami o test approfonditi.

Lingua

È essenziale per la sicurezza dell'utente che se il prodotto viene rivenduto al di fuori del Paese di destinazione originale, il rivenditore fornirà le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione e la riparazione nella lingua del Paese in cui verrà utilizzato.

DPI del prodotto

I diritti di proprietà intellettuale si applicano a tutti i prodotti REID Lifting Ltd. Esistono brevetti in vigore o in corso di registrazione:

PORTAGANTRY[®] | **PORTAGANTRY** **RAPIDE**[®] | **PORTADAVIT** **QUANTUM**[®] | **TDAVIT**[®]

Tutti i nomi dei prodotti sono marchi commerciali di REID Lifting Ltd:

PORTAGANTRY[®] | **PORTAGANTRY** **RAPIDE**[®] | **PORTADAVIT**[®] | **PORTABASE**[®] | **TDAVIT**[®] | **PORTAQUAD**[®]

► Chiave per l'etichettatura dei prodotti

Etichette di sicurezza



Inserire e fissare il bullone prima di caricare il sistema.



Inserire il perno d'arresto e assicurarsi che sia innestato a fondo prima di caricare il sistema.



Inserire il perno a testa piatta e fissare con la coppiglia prima di caricare il sistema.



Solo punto di ritenuta.



Leggere i manuali operativi prima di utilizzare il sistema.



Assicurarsi che il perno sia innestato a fondo.

Etichette di serie

1. Numero di prodotto
2. Numero di serie
3. WLL
4. Anno di fabbricazione
5. Standard
6. ATEX
7. Momento massimo



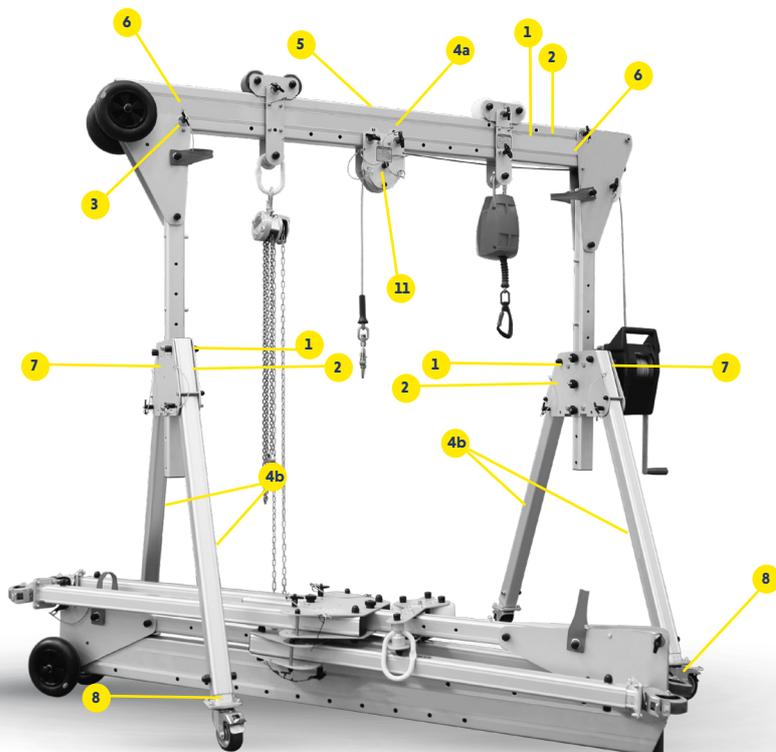
Il sistema non è adatto a tutte le applicazioni di protezione anticaduta.



Il sistema è adatto a tutte le applicazioni di protezione anticaduta. Specificare il numero di utenti. Peso massimo 150kg.

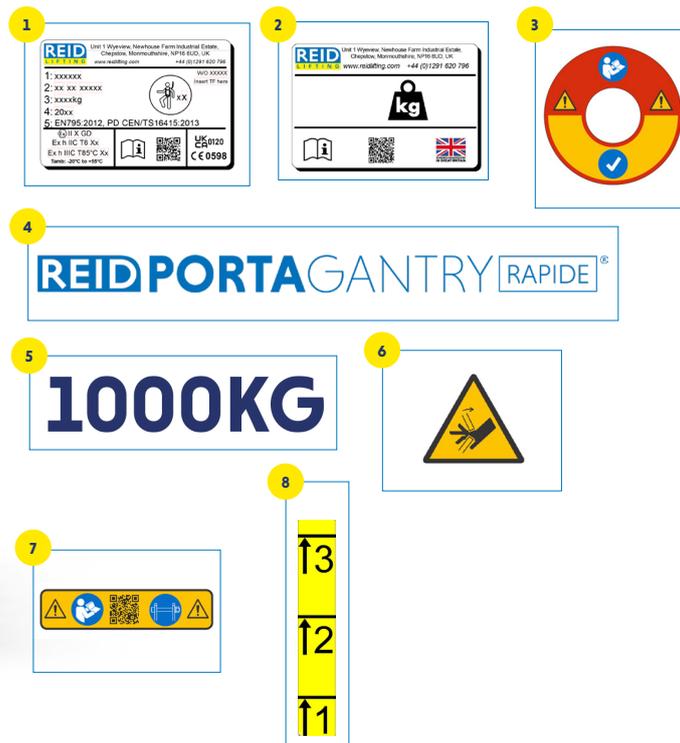
Etichettatura dei prodotti

PORTAGANTRY RAPIDE



Etichettatura dei prodotti

Le seguenti etichette devono essere presenti sul prodotto e devono essere leggibili.



Sede centrale, Regno Unito

Unit 1 Wyeview
Newhouse Farm Industrial
Estate
Chepstow
Monmouthshire
NP16 6UD
Regno Unito

- > +44 (0)1291 620 796
- > enquiries@reidlifting.com
- > www.reidlifting.com

Tutte le informazioni qui contenute sono protette dal copyright di REID Lifting Ltd. Tutte le denominazioni sociali e tutti i nomi dei prodotti sono protetti dal marchio commerciale e tutti i DPI dei prodotti REID Lifting Ltd. sono protetti da diritti brevettuali, diritti brevettuali in corso di registrazione e/o diritti di disegno.

 Stampato con processi e materiali ecologici.